



ASSOCIATION DES FONTAINIERS DE SUISSE ROMANDE



**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**

**BIENVENUE**

**Présentation – Sécurité contre les retours d'eau – AF SR 15 mars 2018**



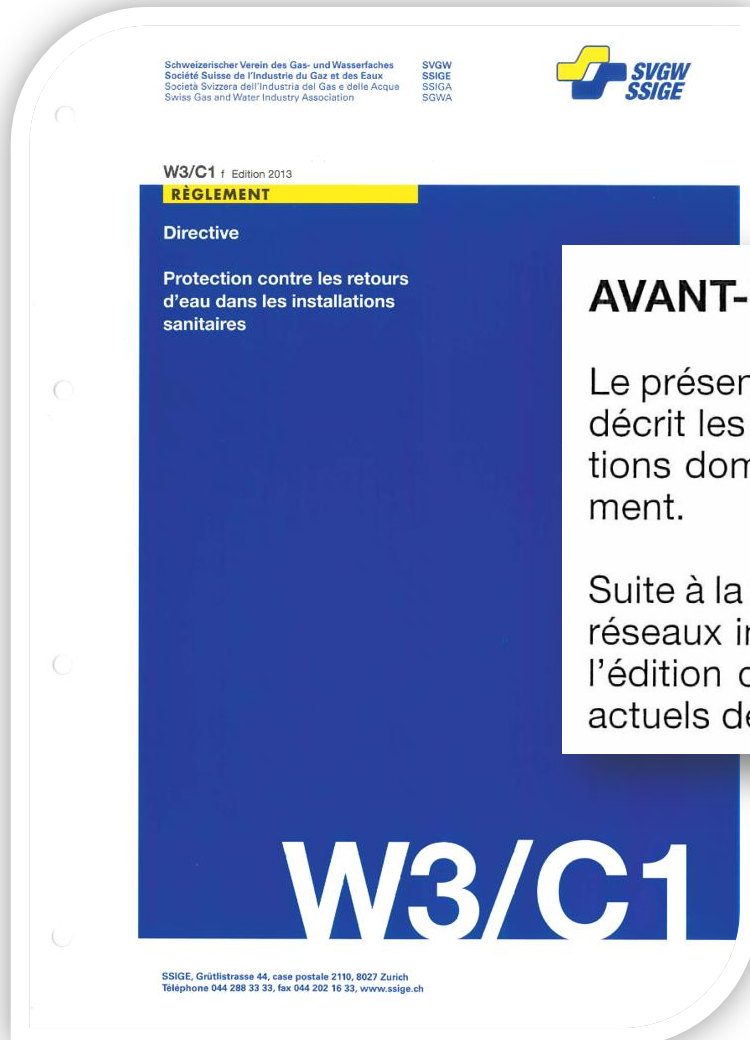
R. Nussbaum SA est une entreprise familiale suisse et indépendante basée à Olten depuis 117 ans.

Fabricant de robinetterie et de systèmes techniques sanitaires avec notre propre fonderie, centre d'usinage et de stockage à Trimbach/SO.

Tissot Olivier, Vente Technique pour la Suisse romande à la succursale de Crissier.

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**



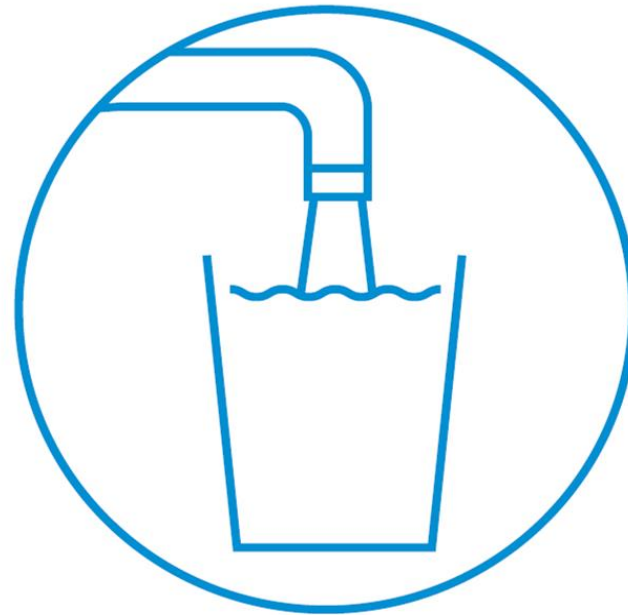


## AVANT-PROPOS

Le présent complément 1 à la W3 « Protection contre les retours d'eau dans les installations sanitaires » décrit les mesures de sécurité destinées à prévenir les retours d'eau non potable provenant d'installations domestiques dans le réseau d'eau potable, afin d'assurer la qualité de l'eau potable à tout moment.

Suite à la mise en vigueur de la norme EN 1717 « Protection contre la pollution de l'eau potable dans les réseaux intérieurs et exigences générales des dispositifs de protection contre la pollution par retour », l'édition de 2000 du complément E1 à la W3 a été révisée pour l'adapter à la norme et aux critères actuels de la protection de l'eau potable.





***Hygiène de l'eau potable***

## **Planification**

Respect des normes de la SSIGE-W3

Conduites aussi courtes que possible

Installations spéciales

Séparer les catégories d'eau, disconnexions adéquates selon la directive SSIGE / C1

## **Sur chantier**

Emploi de composants certifiés SSIGE

Entreposage et montage soigneux

Essais de pression respectueux des normes

## **Avant la mise en service**

Rinçage de toutes les conduites

Essai final de l'installation avec de l'eau potable

## **En exploitation**

Exploitation et maintenance des installations selon la directive SSIGE / C2

## Description des catégories de fluides selon DIN 1988-4 et EN 1717

<b>Catégorie 1</b>	<b>Eau selon LDAI</b>	Eau destinée à la consommation humaine
<b>Catégorie 2</b>	<b>Modification physique</b> Pas de danger pour la santé	Eau potable chaude, refroidie ou avec jus de fruits, café
<b>Catégorie 3</b>	<b>Avec substances toxiques</b> Danger pour la santé	Eau de chauffage sans additifs, eau avec antigel, eau de réservoir de chasse
<b>Catégorie 4</b>	<b>Avec substances très toxiques</b> Danger pour la santé	Eau avec tensio-actifs, eau avec produits de désinfection, eau de chauffage avec additifs
<b>Catégorie 5</b>	<b>Avec des agents pathogènes microbiens ou viraux</b> Danger pour la santé	Eau de pluie, eau de piscine, eau d'abreuvoirs



1

*Eau destinée à la consommation humaine*

*Pas de sécurisation nécessaire*



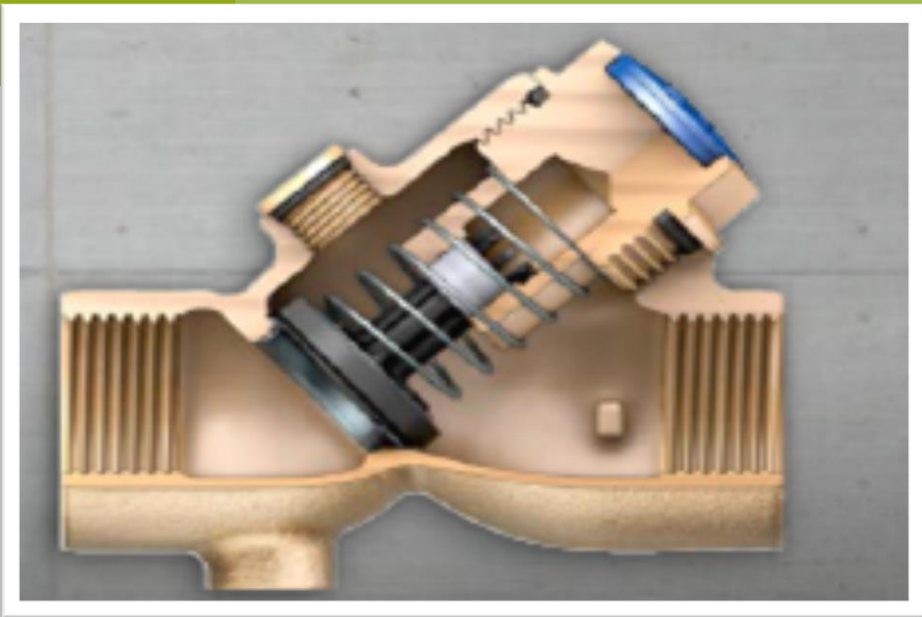
# Catégories de fluide / W3 C1 (EN 1717)

Norme produit	Clapet anti-retour anti-pollution contrôlable	Type de construction	EA
SN EN 13959			
	Symbole	Symbole graphique	

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**

2

*Fluide ne présentant pas de risque  
pour la santé humaine*




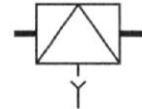
*Nécessite au minimum  
le montage d'un clapet  
anti-retour contrôlable  
de type EA*

2





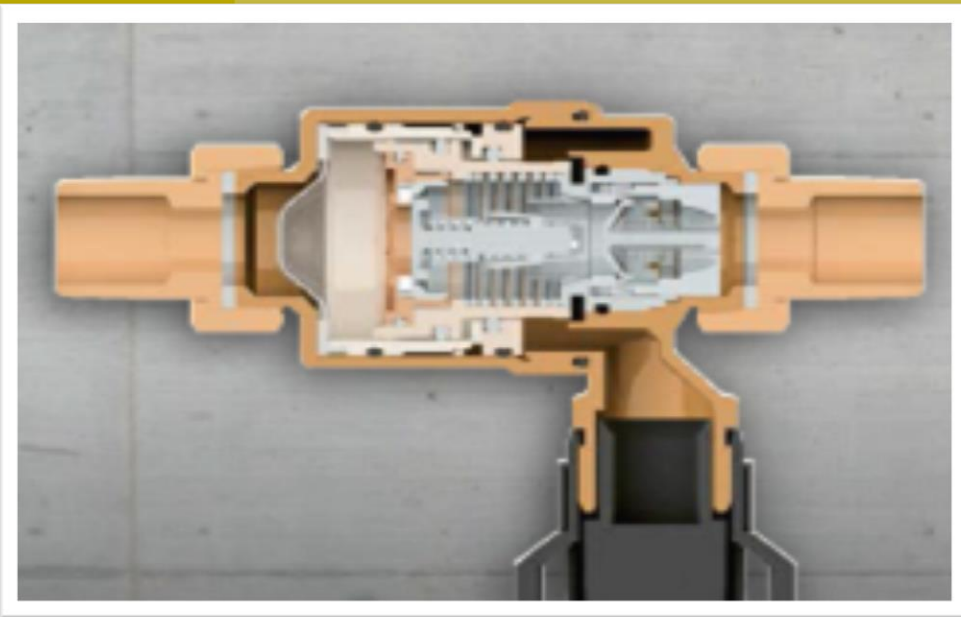
# Catégories de fluide / W3 C1 (EN 1717)

Norme produit	Disconnecteur à zones de pression différentes non contrôlables	Type de construction	CA
SN EN 14367			
	Symbole	Symbole graphique	

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**

# 3

*Fluide présentant un risque pour la santé humaine du fait de la présence de quelques rares substances toxiques*


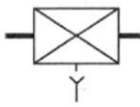


*Nécessite le montage direct d'un disconnecteur de type CA*

# 3



# Catégories de fluide / W3 C1 (EN 1717)

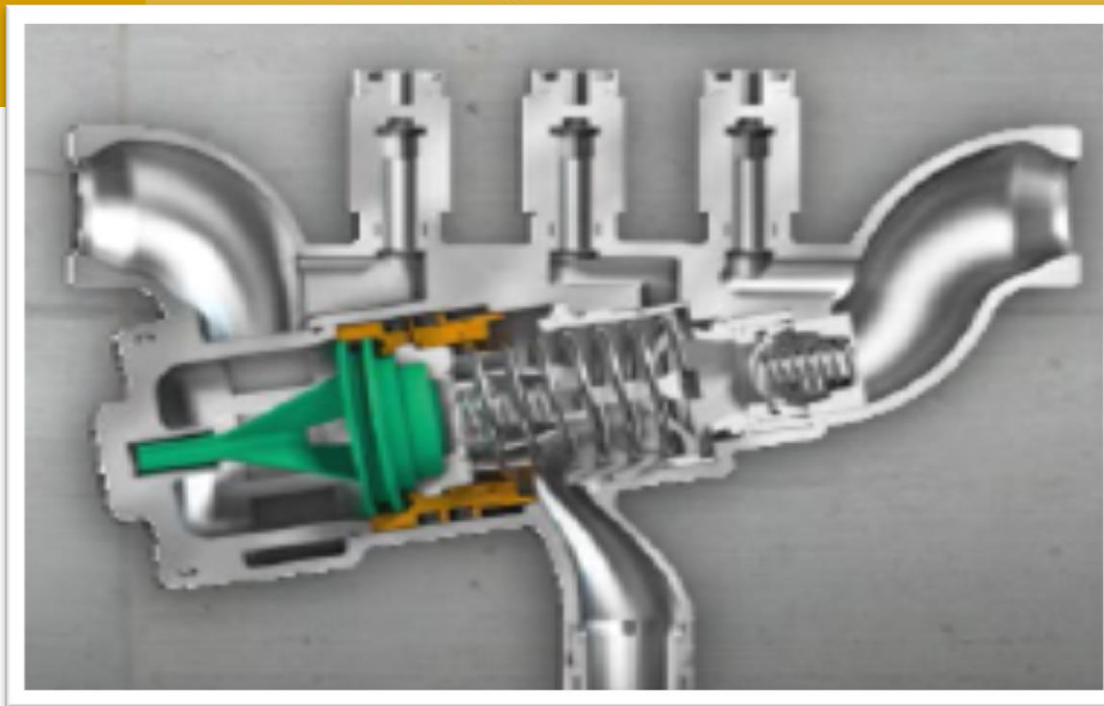
Norme produit	Disconnecteur à zone de pression réduite contrôlable	Type de construction	BA
SN EN 12729			
	Symbole	Symbole graphique	

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**

4

*Fluide présentant un risque pour la santé humaine du fait de la présence de substances toxiques ou encore de substances radioactives, mutagènes ou cancérigènes*

*Nécessite un disconnecteur de type BA*



4





# Disconnecteur BA – DN 15 DN 50

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**







Remise en eau :  
Ouvrir la vanne 1  
Fermer les 2 purges


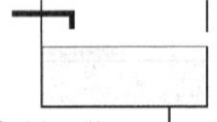


# Disconnecteur BA – DN 65 DN 150

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**



# Catégories de fluide / W3 C1 (EN 1717)

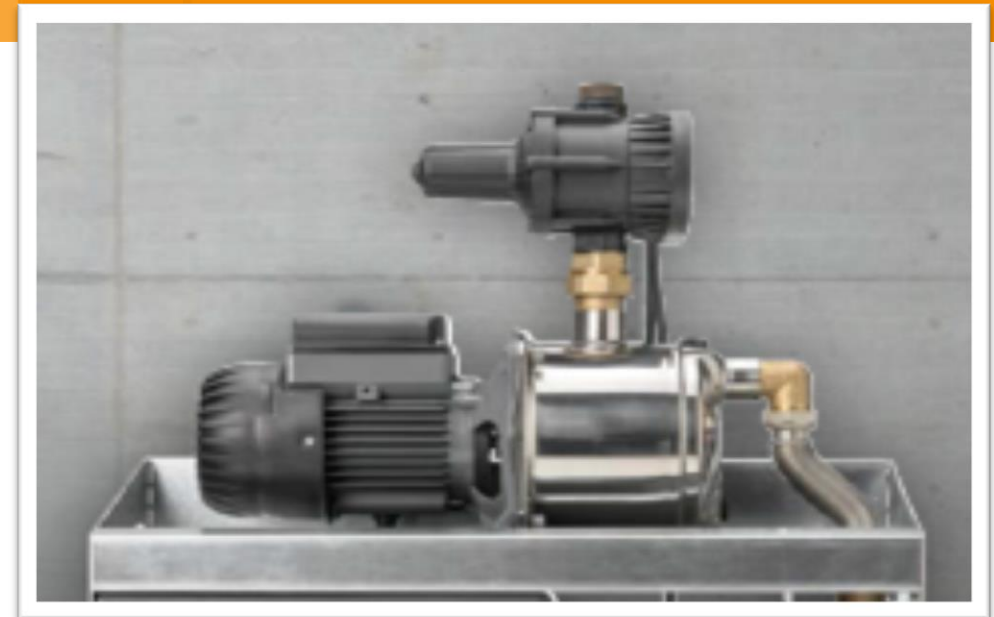
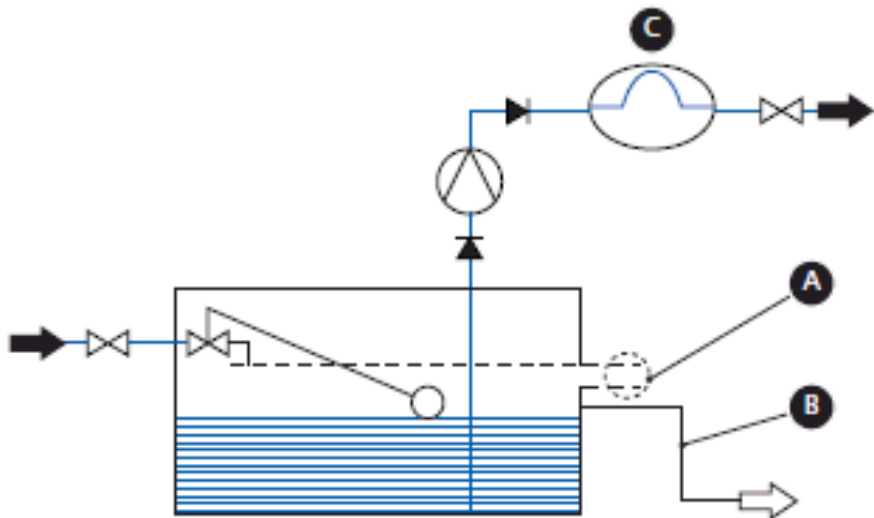
Norme produit	Surverse avec trop-plein non-circulaire (totale)	Type de construction	AB
SN EN 13077			
	Symbole	Symbole graphique	

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**

# 5

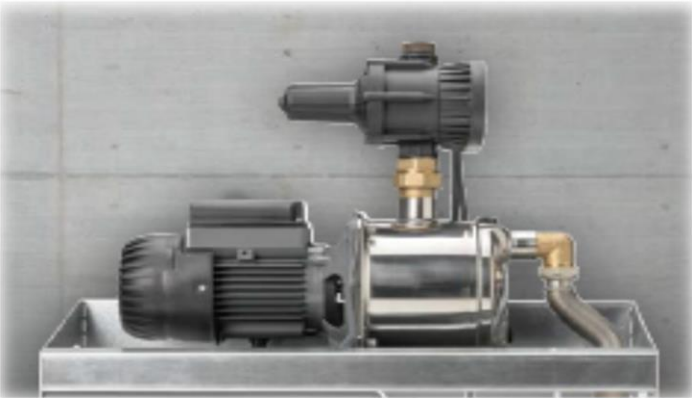
*Fluide présentant une menace à la santé des hommes par la présence d'agents infectieux microbiens ou viraux, de maladies transmissibles*


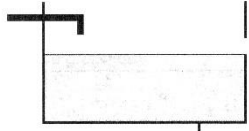
*Nécessite une surverse ou une station de séparation et de sécurité de type AB*





# Surverse type AB



Norme produit	Surverse avec trop-plein non-circulaire (totale)	Type de construction	AB
SN EN 13077			
	Symbole	Symbole graphique	

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches  
Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux  
Società Svizzera dell'Industria del Gas e delle Acque  
Swiss Gas and Water Industry Association

SVGW  
SSIGE  
SSIGA  
SGWA



**W10009** | Édition février 2016

## INFORMATION

### Notice technique

**Piscines et biopiscines –  
protection contre les retours d'eau**



Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches  
Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux  
Società Svizzera dell'Industria del Gas e delle Acque  
Swiss Gas and Water Industry Association

SVGW  
SSIGE  
SSIGA  
SGWA



**W10030** | Édition mars 2017

## INFORMATION

### Notice technique

**Protection contre les retours d'eau  
dans les exploitations agricoles et  
maraîchères**





## Marques de conformité applicables

Une installation d'eau de boisson est constituée obligatoirement d'un grand nombre de produits.



Selon l'usage qui en est fait, divers procédés de contrôle et de méthodes d'évaluation sont mis en œuvre.



C'est pourquoi diverses marques de conformité SSIGE sont en vigueur depuis 2016:





## Marque de conformité SSIGE «Eau»

Un produit peut utiliser la marque de conformité SSIGE «Eau» s'il a été contrôlé de manière approfondie et est approprié à l'utilisation dans le secteur de l'eau potable. Ce label atteste que les exigences suivantes sont satisfaites, conformément aux normes internationales et aux critères de certification stipulés dans les règlements relatifs à la marque «Eau» de la SSIGE:

- la sécurité hygiénique (odeur, goût, croissance de microorganismes et migration de substances toxiques) des matériaux utilisés en contact avec l'eau potable,
- la protection de l'eau potable contre le reflux et la contre-pression,
- les propriétés de construction,
- l'étanchéité,
- la résistance mécanique,
- les propriétés hydrauliques et acoustiques,
- la résistance sur le long terme et, si nécessaire, la résistance aux coups de bélier,
- les déperditions thermiques des chauffe-eau chaude.



## **Marque de conformité SSIGE «Sécurité hygiénique»**

Lorsqu'un produit ou un composant porte la marque de conformité SSIGE « Sécurité hygiénique », cela signifie que les aspects hygiéniques, tels que l'odeur, le goût, la croissance de microorganismes et la migration de substances toxiques, ont été contrôlés. Un tel produit est, d'un point de vue hygiénique, approprié à l'utilisation dans le secteur de l'eau potable. Ce label de la SSIGE ne fournit aucune information relative à l'étanchéité, la résistance mécanique, la résistance sur le long terme, etc., du produit.





## **Marque de conformité SSGE «Protection contre les retours d'eau»**

Les appareils, après l'installation, sont contrôlés dans le but exclusif de démontrer qu'ils ne présentent aucun risque de pollution de l'eau potable sous l'effet d'un reflux ou d'une contre-pression. La marque de conformité SSGE « Sécurité anti-reflux » atteste que l'appareil peut être raccordé à l'installation d'eau potable. Une éventuelle condition stipulée dans le certificat indique à l'installateur sanitaire qu'il doit installer un dispositif de sécurité supplémentaire devant l'appareil.



***NUSSBAUM***<sub>RN</sub>

**Merci de votre attention**

[www.nussbaum.ch](http://www.nussbaum.ch)